



# Permiso para el área de picnic

## Instrucciones

Solicite un permiso con al menos tres días hábiles de anticipación. Hay cinco maneras de solicitar el permiso, elija una: Si tiene preguntas, llame a *Visitor Services* (servicios para visitantes) al 630-933-7248.

### Solo para uso de oficina

Número del permiso

Tarifa \$

Por

Fecha

- Visite [dupageforest.org](http://dupageforest.org) 24/7 y haga clic en "registro y permisos" y "facilidad de reserva."
- Llame a *Visitor Services* al 630-933-7248 de lunes a viernes, 8 a.m. a 4 p.m.
- Lleve este formulario completo a *Visitor Services* al 3S580 de la Naperville Road en Wheaton, de lunes a viernes, 8 a.m. a 4 p.m.
- Envíe por fax este formulario completado al 630-933-7217. (Añada de cinco a siete días hábiles para su procesamiento.)
- Envíe por correo este formulario completo a *Forest Preserve District of DuPage County*, P.O. Box 5000, Wheaton, IL 60189. (Agregue cinco a siete días hábiles para su procesamiento.)

**Su información:** El solicitante de este permiso debe tener 18 años de edad, o mayor, y debe permanecer en el sitio durante la duración del evento.

Nombre

Organización

Dirección  Apto./ #de la Unidad

Ciudad  Estado  Código postal  ¿Es residente de DuPage?  Sí  No

Número telefónico principal  Correo electrónico

## Área solicitada

Forest Preserve (reserva forestal)

Área

Fecha  Hora de llegada  Hora de salida  Número de personas

Solicitudes adicionales  Toldo del Distrito 20 pies x 30pies  Toldo privado de más de 200 ft<sup>2</sup>  Parrilla del Distrito de 2 pies x 5pies

Cosas adicionales: Compruebe si piensa tener cualquiera de las siguientes cosas a su área de picnic. **No se permite tener** herraduras, piñatas, juegos de lanzamiento de huevos, globos de agua, paseos de animales, tanques de zambullida, inflables, bandas musicales, *disc-jockey*, escenarios, tiendas de campaña, trampolines o lanzamientos de globos. (Ver reglas y regulaciones en la página 3.)

- Toldo  Proveedor  Payaso o mago  Generador  Micrófono  Radio portátil
- Malla de voleibol  Carteles y letreros  Acceso al vehículo para descarga o estacionamiento ADA cuando esté permitido

## Tarifas

Véase la página 2.

**Información de pago** No envíe dinero en efectivo. Si incluye información de tarjeta de crédito, no envíe este formulario por correo electrónico.

Visa  Mastercard  Discover  American Express  Cheque pagadero a *Forest Preserve District of DuPage County*

Número de tarjeta de crédito   Efectivo  Fecha de vencimiento

Código postal de facturación  Nombre en la tarjeta de crédito

Monto de cobro \$  Firma

**DEBE ACEPTAR LAS NORMAS, LOS REGLAMENTOS Y LA RENUNCIA EN LA PÁGINA 3**



## Permiso para el área de picnic

**Tarifas:** Las tarifas no son reembolsables (incluso para cancelaciones debido al clima), y los permisos no son transferibles. Puede cambiar su permiso una sola vez, con una semana por adelantado, máximo, por una tarifa de \$5 dólares. \*La denominación de los siguientes precios está en dólares americanos.

	Residente De DuPage	No residente	Capacidad del refugio	Capacidad del área
<b>Blackwell</b>				
Zona de picnic	\$70	\$90	—	300
Refugio norte	\$60	\$75	50	100
Refugio sur	\$55	\$70	50	100
Refugio este	\$55	\$70	50	100
Refugio oeste.	\$45	\$60	50	100
Refugio <i>Sand Pond</i>	\$60	\$75	50	100
<b>Burlington Park</b>	\$55	\$70	25	25
<b>Churchill Woods</b>				
Refugio	\$100	\$120	100	100
Área central de picnic	\$35	\$45	—	50
Área oeste de picnic	\$35	\$45	—	50
<b>Cricket Creek</b>				
Refugio	\$45	\$60	25	25
<b>Greene Valley</b>				
Refugio este	\$45	\$60	50	100
Refugio oeste	\$45	\$60	50	100
<b>Herrick Lake</b>				
Refugio este	\$105	\$130	100	100
Refugio oeste	\$55	\$70	50	100
Refugio sur	\$45	\$60	50	50
Área oeste de picnic	\$35	\$45	—	150
<b>Hidden Lake</b>				
Refugio	\$60	\$75	50	100

	Residente de DuPage	No residente	Capacidad del refugio	Capacidad del área
<b>Mallard Lake</b>				
Refugio	\$45	\$60	50	100
<b>McDowell Grove</b>				
Refugio norte	\$45	\$60	25	25
Área central de picnic	\$35	\$45	—	150
<b>Pratt's Wayne Woods</b>				
Refugio	\$100	\$120	100	100
<b>Songbird Slough</b>				
Refugio	\$45	\$60	50	100
<b>Spring Creek Res.</b>				
Refugio	\$45	\$60	50	50
<b>Springbrook Prairie</b>				
Refugio	\$50	\$65	50	100
<b>St. James Farm</b>				
Pabellón	\$250	\$350	150	150
<b>Wood Dale Grove</b>				
Refugio sur	\$55	\$70	50	100
Refugio norte	\$45	\$60	50	100
<b>York Woods</b>				
Refugio	\$100	\$120	100	100

	Residente de DuPage	No residente	Detalles
<b>En reservas selectas</b>			
Toldo del Distrito	\$325	\$375	20 pies x 30 pies, 75 personas, incluye instalación y desmontaje
Toldo privado	\$10	\$12	De más de 200 pies cuadrados.
Parrilla del Distrito	\$75	\$90	2 pies x 5 pies, incluye instalación y limpieza, no incluye el carbón y el líquido encendedor

### Normas, reglamentos y renuncia

Por favor, lea esta información cuidadosamente. Ésta incluye renunciaciones de responsabilidad y renuncia de derechos legales y le priva de la capacidad de demandar a ciertas partes. Al marcar las casillas y proporcionar su nombre y la fecha, usted reconoce haber leído y entendido todo el texto, las normas y reglamentos.

#### Normas y reglamentos

Para la seguridad y disfrute de todos, usted debe seguir estas reglas y regulaciones, las cuales, el *Forest Reserve District* puede cambiar en cualquier momento.

**DEBE ACEPTAR LAS NORMAS, EL REGLAMENTO Y LA RENUNCIA EN LA PÁGINA 3.**



## Permiso para el área de picnic

- Como titular del permiso debe tener 18 años o mayor y permanecer en el sitio durante la duración de su evento con una copia de su permiso. Las bebidas alcohólicas están prohibidas.
- Parquee los vehículos solo en áreas designadas.
- Mantenga su área limpia y coloque la basura en los recipientes de basura o de reciclaje apropiados. Después de empacar, asegúrese de que el área se encuentre en las mismas condiciones como cuando llegó.
- No exceda la capacidad máxima del área indicada.
- Si trae perros, quédese con ellos en todo momento. Manténgalos siempre con correa y en silencio, y recoja cualquier desecho de mascotas. No los amarre a ningún árbol, planta, edificio o equipo. A excepción de los animales de servicio, no se permiten otros animales.
- Si está utilizando una parrilla de carbón, coloque carbón caliente en los recipientes de eliminación marcados en la reserva. No encienda ningún fuego terrestre.
- No traiga ni use herraduras, piñatas, juegos de lanzamiento de huevos, globos de agua, paseos de animales, artistas musicales, disc jockeys, escenarios, trampolines o atracciones como tanques de zambullida, e inflables. Elevar globos también está prohibido.
- Puede instalar un toldo privado en la mayoría de las áreas, siempre y cuando sea de 200 pies cuadrados o más pequeño. Si desea instalar un toldo más grande, debe contar con previa aprobación de *Visitor Services*, lo que puede requerir una tarifa adicional.
- Si utiliza generadores, radios, micrófonos o equipos similares, solo los puede utilizar a volúmenes que no molesten a otros visitantes. Coloque los generadores en las plataformas para que no dañen el césped.
- Si utiliza carteles o decoraciones, deben ser independientes. No use grapas, pines, tachuelas, clavos, cinta adhesiva, ni los ate a los árboles, refugios u otras estructuras. Asegúrese de bajarlos antes de salir.
- Si ha contratado entretenimiento, no pueden usar animales y deben limpiar antes de irse.
- Pueden usar *catering*, pero no pueden traer camiones de comida. Los proveedores de *catering* deben estacionarse en lugares designados, servir dentro de su área reservable y limpiar antes de salir.
- Según la *General Use Regulation Ordinance* (ordenanza general de regulación del uso), varias actividades requieren permisos de uso especial además de un permiso de picnic.
- Estas actividades incluyen recaudación de fondos para causas benéficas, humanitarias o benévolas; concursos; programas de entrenamiento o ejercicios; espectáculos; exhibiciones de representaciones dramáticas; obras de teatro; actos; películas; hazañas acrobáticas; bazares; eventos deportivos; eventos musicales; ceremonias; campamentos diurnos para niños; o cualquier reunión pública, asambleas, manifestaciones o desfiles, incluyendo pero no limitándose a simulacros o maniobras, mítines, manifestaciones, discursos o discursos públicos, marchas grupales o reuniones políticas. Para solicitar un permiso de uso especial, comuníquese con *Visitor Services* al 630-933-7248 lunes a viernes de 8 a.m. a 4 p.m. con al menos dos semanas calendario completas de anticipación.

Al marcar la casilla a continuación, acepto cumplir con estas normas y reglamentos, así como todas las ordenanzas de *Forest Preserve District* y las órdenes administrativas y los estatutos estatales. Entiendo que *Forest Preserve District* puede multarme o revocar mi permiso sin reembolsar mi cuota de permiso si proporciono información falsa sobre esta solicitud o si no cumplo con alguna regla, reglamento, ordenanza, orden o estatuto.

He leído y acepto las normas y reglamentos de área de picnic

Nombre impreso

Fecha

**Renuncia y asunción de riesgo:** Por la presente, renuncio totalmente y exonero a *Forest Reserve District* el "exonerado" of *DuPage County*, de cualquiera y todas las reclamaciones por lesiones personales, pérdidas monetarias, daños a la propiedad o muerte que puedan resultar de mi participación. Por la presente, voluntariamente, a riesgo personal, acepto esta renuncia y asunción de riesgo en consideración exclusiva de que se me permita usar las instalaciones/propiedades o servicios ofrecidos por el Forest Preserve District of DuPage County. De conformidad con esta renuncia y asunción de riesgo, asumo plenamente los peligros y riesgos, y concuerdo en que debo usar mi mejor juicio al participar en esas actividades. Además, acepto indemnizar y exonerar de responsabilidad al exonerado, sus empleados, agentes, funcionarios, de y contra cualquier responsabilidad incurrida como resultado o de cualquier manera relacionada con mi participación en las actividades o servicios ofrecidos.

He leído y acepto la renuncia y asunción de riesgo

Nombre impreso

Fecha